



隨時暢飲

富氫能量好水

ANY TIME

DRINK GOOD

a-king

隨身富氫濾水瓶

PORTABLE WATER FILTER
(ENRICHED HYDROGEN)

MT-P1B(M) 680ML

使用說明 INSTRUCTIONS FOR USE

注意事項 CAUTIONS

01

Step one
步驟一

初次使用本產品 (或每次更換新的濾心時), 請將注滿水的寶特瓶口與濾心接頭旋緊, 用手擠壓排出黑水, 反覆沖洗約 2 公升後, 即可飲用。

Before first-time use (or after inserting a new filter cartridge), please screw the bottle (full of water) and the filter cartridge connector, then compress the bottle to let water out about 2 liters of water through the filter to rinse and activate. Do not drink the black-colored outlet water. Safe to drink when the water is clear.

水龍頭沖洗方式: 第一次使用, 將濾心矽膠孔端擠壓進水龍頭出水孔, 過濾出黑水, 水變清澈透明後, 即可使用。

Faucet washing method: For the first time, squeeze the hole end of the filter cartridge rubber into the water outlet of the faucet, filter out the black water, and the water becomes clear and transparent, then it can be used.



濾心 Filter cartridge

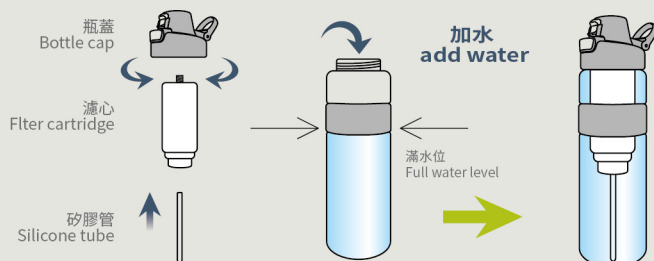
2L
公升

02

Step two
步驟二

請將活化後的濾心與瓶蓋瓶身及矽膠管做組裝, 即可開始飲用。

Please assemble the activated filter cartridge with the cap bottle and silicone tube to start drinking.



瓶身介紹 BOTTLE INTRODUCTION



奈米銀複合式濾心
Nano silver composite filter cartridge.

隨時隨地過濾最純淨最健康的水。
Filter the purest and healthiest water anytime, anywhere.

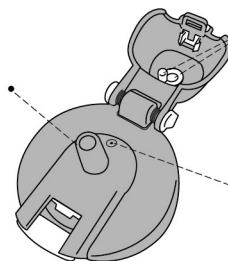
瓶身安全塑料材質: Tritan
Bottle safety plastic material: Tritan

材質經過美國FDA認證, 耐熱 0°C~100°C, 不含雙酚A及塑化劑。

The material is FDA-approved, heat resistant from 0°C to 100°C, and does not contain bisphenol A and plasticizer.

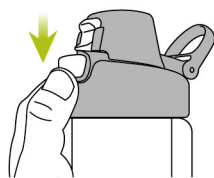
吸水孔 Nozzle cap
就算口水回流, 還是會透過濾心殺菌。

Even if the saliva is refluxed, it will still be sterilized by the filter cartridge.

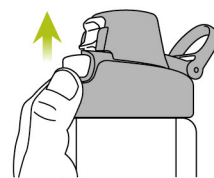


矽膠阻塞孔 Silicone blocking hole
關蓋後堵住氣孔與吸水孔, 避免水滲出。
When the cover is closed, the air hole and the water suction hole can be blocked to prevent water from seeping out.

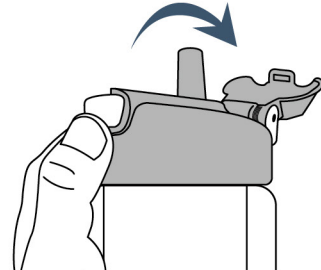
獨立氣孔 Independent vent hole
減少空氣接觸水而產生細菌。
Reduce air exposure to water and produce bacteria.



安全閥下壓 瓶蓋無法開啟
Safety valve down
Cap cannot be opened



安全閥上推 瓶蓋可打開
Safety valve push up
Cap can be opened



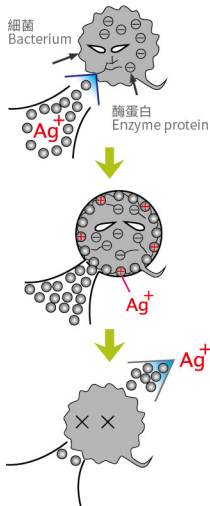
富氫能量濾心的神奇功能

FANTASTIC FUNCTIONS OF ENRICHED HYDROGEN ENERGY FILTER CARTRIDGE

奈米銀粒子 Nano Silver Particle

在水中可抑制細菌及微生物的滋生，更可吸附農藥殘毒、重金屬、化學元素等多重淨化水質的功能。

The Nano silver inhibits multiplication and growth of water-borne bacteria and microbes, absorb residues of pesticide, heavy metals, harmful chemicals, and perform optimum water purification.



正負相吸後，銀離子會撞擊此細菌
Cations and anions attract each other, so the silver ions will impact on the cell wall of the bacterium.

銀離子擊穿並包覆細菌
Silver ions then penetrate the cell wall and quickly combine with the oxygenic metabolic enzyme.

細菌破裂死亡銀離子流出
Nano Silver will block metabolism and suffocate the bacterium; the silver ions will exit when the bacterium ruptures.

SGS 報告號碼 PX/2016/C006401、PX/2016/C006403

檢驗項目 Test Item	單位 Unit	處理前 Before Processing	處理後 After Processing	去除率 (%) Elimination ratio
總菌落數 Total Plate Count	CFU/mL	8.1×10 ³	<5	>99.9
大腸桿菌群 Coliform	CFU/100mL	7.1×10 ³	<1	>99.9
金黃色葡萄球菌 Staphylococcus aureus	CFU/mL	6.8×10 ³	<5	>99.9
自由有效除氯 Free Residual Chlorine	mg/mL	0.87	<0.02	>97.7

SGS 報告號碼 PX/2016/C006402、PX/2016/C006404

檢驗項目 Test Item	單位 Unit	處理前 Before Processing	處理後 After Processing	去除率 (%) Elimination ratio
砷 Arsenic	mg/L	0.113	0.0093	91.8
鎘 Cadmium	mg/L	0.109	0.079	--
鐵 Iron	mg/L	2.69	0.701	--
鉛 Lead	mg/L	0.474	0.116	--

pH8微鹼性水 pH8 light alkaline water

可中和、洗滌人體內的酸毒，進而調整體質。

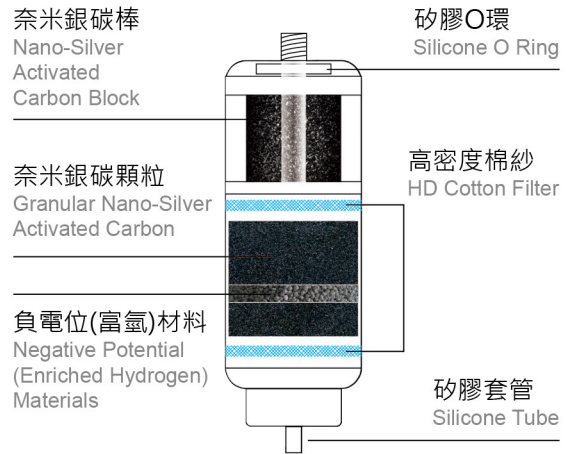
Neutralize & rinse acidity inside human body to improve body quality.



富氫能量濾心介紹

Introduction of Enriched Hydrogen energy filter cartridge

MT-P1 (M)



富氫
Enriched Hydrogen



小水分子
Small Molecular Water



鹼性元素
Alkali element



遠紅外線
Far infrared

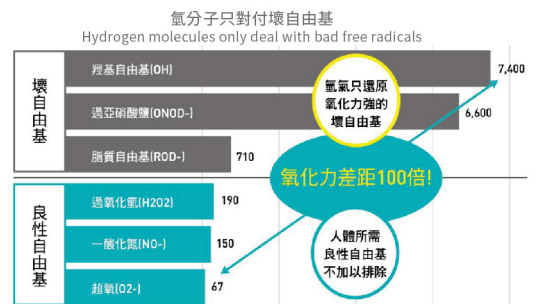


負離子
Negative ion

富氫 Enriched Hydrogen

水素的氫分子可中和人體的壞自由基及過氧化物。

Hydrogen molecules of hydrogen can neutralize the body's bad free radicals and peroxides.



負離子水 Negative Ion Water

具有負離子的功能，消毒、除異味、抑菌。

Negative ion water, to disinfection, odor removal, and bacteriostatic.

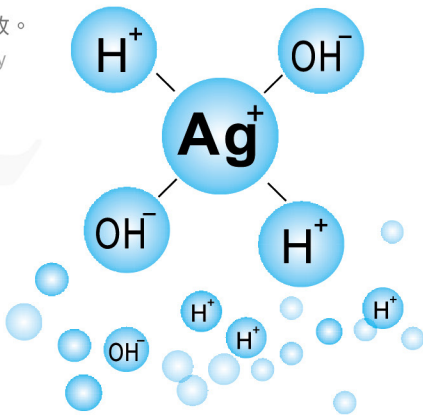
檢測編號 Test No: (2009)WT-HW-509

檢驗項目 (單位) Test Item (Unit)	標準要求 Test Standards	檢驗結果 Test results	單項評定 Individual assessment
負離子濃度(個/cm ³) Anion concentration (one/cm ³)	/	6750	/

小水分子 Small Molecular Water

更輕易讓人體吸收。

Easily absorbed by human body.



更換濾心時機

When To Replace The Filter Cartridge

富氫濾心可過濾約 1200 公升的自來水 (限合格自來水水源)，約可使用 8~12 個月 (視當地水質及使用量而定)。

The hydrogen-rich filter cartridge can filter about 1200 liters of tap water (limited to qualified tap water), which can last for 8-12 months (depending on local water quality and usage).

當吸分水變得困難 (請先排除吸管接觸到水瓶底部)，此時為濾心堵塞，請更換濾心。

When it is difficult to absorb the water (please first remove the condition that the straw contacts the bottom of the water bottle), the filter cartridge is clogged, please replace the filter cartridge.

當吸分水時有異味產生，代表濾心過濾功能已達飽和，此時請更換濾心。

Odor generated when water is absorbed, which means that the filter function of the filter cartridge has reached saturation. Please replace the filter cartridge at this time.

為了維持過濾水的品質，請定期更換濾心。

In order to maintain the quality of the filtered water, please change the filter cartridge regularly.

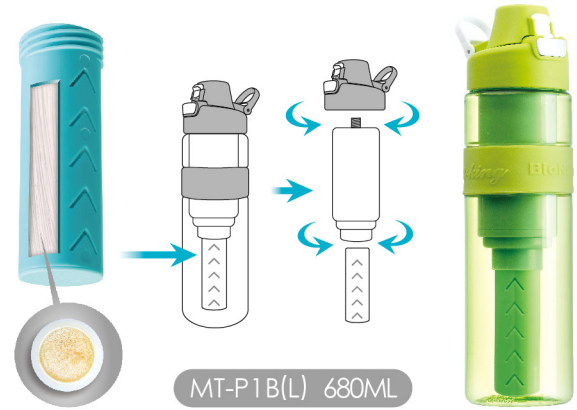
如果長時間未使用本濾水瓶 (超過兩天以上)，應取出濾心，放入乾淨的袋子中並保存在冰箱，如要再使用時，請再過濾約 1000ml 的水來清洗濾心，維持最佳的飲用水品質。

If portable water filter has not been used for a long time (more than two days or more), remove the filter cartridge, put it in a clean bag and store it in the refrigerator. If you want to use it again, please filter about 1000ml of water to clean the filter cartridge to maintain the best drinking water quality.

無壓除菌濾心款 (無富氫) Pressureless Antibacterial Filter (Without hydrogen)

無壓除菌濾心孔徑為 0.1-0.01 微米間，管壁厚度為 0.35mm 比一般更耐用，可有效濾除水中因污染而產生的細菌、病毒、細小微生物，以及鐵、懸浮物、泥沙、大分子有機物...等。

Pressureless Antibacterial Filter diameter 0.1 ~ 0.01 micron, the wall thickness of 0.35mm more durable than the average, can effectively filter out water pollution caused by bacteria, viruses, small microorganisms, and metal, suspended solids, sediment, macromolecular organic matter...etc



遠紅外線 Benefits Of Far Infrared

經過本濾心的過濾水具有遠紅外線效果，與人體細胞產生共振，加強新陳代謝。

The filtered water passing through the filter has a far infrared effect, far infrared can resonance with human cells, which helps to boost metabolism.

檢測編號 Test No: (2010)WT-HW-337



具有遠紅外線效果
It has far infrared effect

